



## REGLAMENTO PARTICULAR

### ARTICULO 1. ORGANIZACIÓN

La prueba "SUBIDA AL NARANCO" organizada por CLUB CICLISTA ARAMO con licencia 855, con domicilio en C/ Uría nº44 - 4ºE.- Oviedo bajo los reglamentos de la UCI. Se disputa el 27 de Abril de 2010.

### ARTICULO 2. TIPO DE PRUEBA

La prueba está reservada a los ciclistas de las categorías HOMBRES ELITE y SUB-23. Está inscrita en el calendario UCI EUROPA TOUR.

La prueba está clasificada en clase ME 1.1 conforme al reglamento UCI, atribuye los siguientes puntos: 80, 56, 32, 24, 20, 16, 12, 8, 7, 6, 5 y 3 a los 12 primeros corredores de la clasificación de la prueba. Para la clasificación UCI CONTINENTAL HOMBRES ELITE y SUB-23 años.

### ARTICULO 3. PARTICIPACIÓN

Conforme al artículo 2.1.005 del reglamento UCI, la prueba está abierta a los equipos siguientes: UCI Pro Tour (max.50%), Equipos Continentales Profesionales, Equipos Continentales UCI y Equipos Nacionales.

Conforme al artículo 2.2.003 del reglamento UCI, el número de corredores por equipo es de CINCO mínimo y de OCHO máximo.

### ARTICULO 4. PERMANENTE

La oficina permanente de salida se abre el 26/4/2010 de 16.00 a 20.00h en el PALACIO MUNICIPAL DE DEPORTES (C/Río Caudal s/n 33010 OVIEDO)

La confirmación de los participantes y entrega de dorsales por los responsables de los equipos se hará en la permanente de 17:00 a 17:45 el 26/4/2010.

La reunión de directores deportivos, organizado según el artículo 1.2.087 del reglamento UCI, en presencia de los Miembros del Colegio de Comisarios, está fijado a las 18:30 y tendrá lugar en el PALACIO MUNICIPAL DE DEPORTES (C/Río Caudal s/n 33010 OVIEDO)

El briefing con todas las personas que seguirán la carrera en moto, un representante de la televisión, un representante de las fuerzas del orden, así como del colegio de comisarios tendrá lugar a las 19.00h el 26 de abril de 2010 en el Palacio Municipal de Deportes de Oviedo C/ Río Caudal S/N 33010 Oviedo

### ARTICULO 5. RADIO -TOUR

Las informaciones de carrera serán emitidas en la frecuencia 154,875.

### ARTICULO 6. ASISTENCIA NEUTRA

El servicio de asistencia técnica neutra está asegurado por SHIMANO. El servicio está asegurado por 3 vehículos de asistencia neutra suficientemente equipados y el coche escoba.

### ARTICULO 7. CIERRE DEL CONTROL

Todo corredor que llegue en un tiempo superior al 5% del vencedor no será clasificado. En caso de circunstancias excepcionales, el tiempo de cierre de control podrá ser aumentado por el Colegio de Comisarios consultando con el organizador.

### ARTICULO 10. CLASIFICACIONES

#### GENERAL INDIVIDUAL POR TIEMPOS.

Quedarán establecidas en virtud del orden de llegada en la línea de meta.

#### GENERAL POR EQUIPOS.

Se obtendrá mediante la suma de los tiempos invertidos en la prueba, por los tres primeros corredores de cada equipo, siendo el mejor clasificado quien obtuvo el menor tiempo. Caso de empate, se resolverá a favor del equipo que haya obtenido menos puntos en la suma de los puestos de dichos tres corredores. De persistir el empate, saldrá favorecido el equipo cuyo primer corredor haya obtenido mejor clasificación en la prueba.

#### GENERAL PREMIO DE LA MONTAÑA

PUNTUACION DE LOS ALTOS			
	1ª CATEGORÍA	2ª CATEGORÍA	3ª CATEGORÍA
1º	16 Puntos	1º	10 Puntos
2º	12 Puntos	2º	7 Puntos
3º	10 Puntos	3º	5 Puntos
4º	8 Puntos	4º	3 Puntos
5º	6 Puntos	5º	2 Puntos
6º	4 Puntos	6º	1 Punto
7º	3 Puntos		
8º	2 Puntos		
9º	1 Punto		

Se obtendrá mediante la suma de los puntos obtenidos por cada corredor en los altos puntuables. Siendo mejor clasificado el que más puntos haya conseguido. Caso de empate, se resolverá a favor del corredor que haya obtenido el mayor número de primeros puestos en los puertos de primera categoría. De persistir el empate, se tendrá en cuenta los primeros puestos obtenidos en los puertos de segunda y tercera categoría, en caso de nuevo empate, se tendrá en cuenta el mejor puesto en la meta.

## RÈGLEMENT PARTICULIER

### ARTICLE 1. ORGANISATION

L'épreuve «SUBIDA AL NARANCO» est organisée par CLUB CICLISTA ARAMO avec licence 855, domiciliée à C/Uría nº44 -4ºE.- Oviedo sous les règlements de l'Union Cycliste Internationale. Elle se dispute le 27 de Avril de 2010.

### ARTICULO 2. TYPE D'EPREUVE

L'épreuve est réservée aux athlètes des catégories HOMMES ELITE. Elle est inscrite au calendrier UCI EUROPE TOUR

L'épreuve est classée en classe ME 1.1 Conformément au règlement UCI, elle attribue les points suivants: 80, 56, 32, 24, 20, 16, 12, 8, 7, 6, 5 et 3 points aux 12 premiers coureurs du classement de l'épreuve pour le classement UCI CONTINENTAL HOMMES ELITE et SUB 23.

### ARTICLE 3. PARTICIPATION

Conformément à l'article 2.1.005 du règlement UCI, l'épreuve est ouverte aux équipes suivantes: UCI pro Tour (max 50%), Equipes Continentales Professionnelles, Equipes Continentales UCI et Equipes Nacionales

Conformément à l'article 2.2.003 du règlement UCI, le nombre de coureurs par équipe est de minimum CINQ et de maximum HUIT coureurs.

### ARTICLE 4. PERMANENCE

La permanence de départ se tient, le 26 de Avril de 16.00h à 20.00h à le Palacio Municipal de Deportes de Oviedo C/ Río Caudal S/N 33010 Oviedo

La confirmation des partants et le retrait des dossards par les responsables d'équipes se font à la permanence de 17 :00h à 17.45 h le 26 de avril de 2010.

La réunion des directeurs sportifs, organisée suivant l'article 1.2.087 du règlement UCI, en présence des Membres du Collège des Commissaires, est fixée à 18 :30 h et aura lieu à le Palacio Municipal de Deportes de Oviedo C/ Río Caudal S/N 33010 Oviedo

Le briefing avec toutes les personnes qui suivront la course à moto, un représentant de la télévision, un représentant des forces de l'ordre, ainsi que le collège de commissaires est fixée à 19.00h le 26 de avril de 2010 dans le Palacio Municipal de Deportes de Oviedo C/ Río Caudal S/N 33010 Oviedo

### ARTICLE 5. RADIO - TOUR

Les informations courses sont émises sur la fréquence 154,875.

### ARTICLE 6. ASSISTANCE TECHNIQUE NEUTRE

Le service d'assistance technique neutre est assuré par SHIMANO Le service est assuré au moyen de 3 véhicules d'assistance neutres suffisamment équipés et un véhicule balai.

### ARTICLE 7. DELAIS D'ARRIVÉE

Tout coureur arrivant dans un délai dépassant 5% du temps du vainqueur n'est plus retenu au classement. Le délai peut être augmenté en cas de circonstances exceptionnelles par le Collège des Commissaires, en consultation avec l'organisateur.

### ARTICLE 10. CLASSEMENTS

Les classements suivants seront établis:

#### GÉNÉRAL INDIVIDUEL AU TEMPS

Selon l'ordre de passage par la ligne d'arrivée.

**GÉNÉRAL PAR ÉQUIPES.** Il s'obtiendra en additionnant les temps employés dans l'épreuve par les trois meilleurs coureurs de chaque équipe, étant le mieux classé ce qui obtiendra le moindre temps. En cas d'égalité on départagera en faveur de l'équipe qui obtiendra le moins de points à l'addition des places obtenues par les trois coureurs ci-dessus. En cas de nouvelle égalité sera favorisée l'équipe dont le premier coureur aura obtenu la meilleure place à la arrivée.

#### GÉNÉRAL DU MEILLEUR GRIMPEUR.

POINTS AUX SOMMETS DES COLS			
	1ª CATEGORIE	2ª CATEGORIE	3ª CATEGORIE
1º	16 Points	1º	10 Points
2º	12 Points	2º	7 Points
3º	10 Points	3º	5 Points
4º	8 Points	4º	3 Points
5º	6 Points	5º	2 Points
6º	4 Points	6º	1 Point
7º	3 Points		
8º	2 Points		
9º	1 Point		

Il s'obtiendra en additionnant les points obtenus par chaque coureur aux sommets des cols et côtes, étant le mieux classé celui qui obtiendra un plus grand nombre de points. En cas d'égalité, on départagera en tenant compte le coureur ayant obtenu le plus nombre de premières places dans les cols de catégorie 1<sup>ème</sup>. Si l'égalité persiste, on tiendra compte des premières places obtenues dans les cols de 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> catégories, en cas de nouvelle égalité, la meilleure place au Classement Général Individuel au Temps sera prise en compte pour départager les coureurs



**PASOS DE MONTAÑA**

Km 24,6. Alto de la Gargantada, 3ª Categoría. Km 70,4. Alto de Orlé, 3ª Categoría. Km 115,4. Alto Santo Emiliano, 2ª Categoría. Km 128,8. Alto del Padrún, 2ª Categoría. Km 137,3. Alto de la Manzaneda, 2ª Categoría. Km 149. Alto del Naranco, 1ª Categoría.

**GENERAL METAS VOLANTES**

Se obtendrá mediante la suma de los puntos conseguidos por cada corredor en las Metas Volantes situadas en:

- ♦ VALDESOTO (Km. 15,9)
- ♦ LA FELGUERA (Km. 28,8)
- ♦ SAMA DE LANGREO (Km. 109,1)

siendo mejor clasificado el que más puntos haya obtenido. Caso de empate, se resolverá a favor del que mejores puestos haya conseguido. De persistir el empate, se resolverá a favor del mejor clasificado en la última Meta Volante en la que hayan puntuado.

Otorgando 4,2 y 1 punto a los tres primeros clasificados en los puntos intermedios (Metas Volantes).

**GENERAL "INTERNARANCO"**

El vencedor será el corredor que pase en primer lugar por el Sprint "Internaranco" situado en **POLA DE LAVIANA (Km. 41,1)**

**TROFEO MARINO LEJARRETA.** El vencedor será el corredor que pase en primer lugar por el "Alto de la Manzaneda".

**TROFEO MANUEL A. GARCÍA "MANZANILLO"** El vencedor será el corredor que consiga la escapada más larga. Caso de empate entre varios corredores, el trofeo se concederá al que haya logrado el mejor puesto en la META.

**TROFEO RECORD DE LA SUBIDA AL NARANCO** El vencedor será el corredor que bata el record establecido por Ibán Mayo, en 2004 en 12 minutos y 7 segundos. El cronometraje del record se realiza desde la calle Ramiro I hasta la línea de meta.

**TROFEO AL PRIMER CORREDOR ESPAÑOL - MEMORIAL JOSE LUIS TOSCAF** El vencedor será el corredor con licencia española que haya logrado el mejor puesto en la meta.

**TROFEO AL PRIMER CORREDOR ASTURIANO.** El vencedor será el corredor nacido en Asturias que haya logrado el mejor puesto en la meta.

**ARTICULO 11. PREMIOS**

Se atribuyen los siguientes premios:  
PREMIOS CLASIFICACIÓN GENERAL INDIVIDUAL  
1º 5.785 €. 2º 2.895 €. 3º 1.445 €. 4º 715 €. 5º 580 €. 6º 433 €. 7º 433 €. 8º 287 €. 9º 287 €. 10º 147 €. 11º al 20º 147 €.  
Total de premios de la general individual: 14.477 €.

**ARTICULO 12. ANTIDOPAGE**

El reglamento antidopaje de la UCI se aplica íntegramente en la presente prueba.  
El control antidopaje tendrá lugar en una roulotte próxima a la línea de llegada.

**ARTICULO 13. PROTOCOLO**

Conforme al artículo 1.2.112 del reglamento UCI, los corredores siguientes deben presentarse al protocolo:

PODIUM
Vencedor de la prueba
2º y 3º Corredor clasificado de la prueba
Vencedor Clasificación General MONTAÑA
Vencedor Clasificación General METAS VOLANTES
Vencedor Clasificación INTERNARANCO
Primer español Memorial "JOSE LUIS TOSCAF"
Trofeo Marino LEJARRETA
Trofeo Manuel A. García MANZANILLO
Primer corredor ASTURIANO
Record de la Subida al Naranco
Vencedor de la Clasificación por Equipos con su Director

Se presentarán en un plazo máximo de 10 minutos desde su llegada.

**ARTICULO 14. PENALIZACIONES**

Será aplicado el baremo de penalizaciones de la UCI.

**ARTICULO 15.**

Todos los casos no previstos en el presente Reglamento serán resueltos por el Reglamento del Deporte Ciclista de la UCI.

**ARTICULO 16.**

Según las disposiciones previstas en los artículos 1.1.006 y 1.1.022 de los reglamentos UCI todos los corredores inscritos, todos los seguidores y personal técnico de los Grupos deportivos deberán estar asegurados contra los accidentes que puedan intervenir en el curso de la prueba y sus consecuencias en materia de responsabilidad civil, de gastos médicos, de hospitalización y repatriación hacia su domicilio. La organización no se hace responsable de los accidentes que puedan ser causa o víctima los corredores y seguidores de la prueba, ni de las deudas que puedan contraer en el transcurso de la misma.

**COLS DES MONTAGNES**

Km 24,6. Alto de la Gargantada, 3ª Categoría. Km 70,4. Alto de Orlé, 3ª Categoría. Km 115,4. Alto Santo Emiliano, 2ª Categoría. Km 128,8. Alto del Padrún, 2ª Categoría. Km 137,3. Alto de la Manzaneda, 2ª Categoría. Km 149. Alto del Naranco, 1ª Categoría.

**GÉNÉRAL DES «METAS VOLANTES».** Il s'obtiendra en additionnât les points obtenus par chaque coureur aux lieux signalés,

- ♦ VALDESOTO (Km. 15,9)
- ♦ LA FELGUERA (Km. 28,8)
- ♦ SAMA DE LANGREO (Km. 109,1)

le vainqueur étant celui que obtenue le plus grand nombre des points. En cas d'égalité, on départagera les coureurs en tenant compte des meilleures places obtenues. En cas de nouvelle égalité, on départagera les coureurs en tenant compte la meilleure place à le dernière arrivée de « Meta Volante » où ils aient marqué des points.

Attribuant 4,2 et 1 point aux trois premiers coureurs dans chacun des sprints intermédiaires (Metas Volantes).

**GÉNÉRAL DE «INTERNARANCO».**

Il s'obtiendra en additionnât les points obtenus par chaque coureur aux lieux signalés, le vainqueur étant celui que obtenue le plus grand nombre des points. En cas d'égalité, on départagera les coureurs en tenant compte des meilleures places obtenues. En cas de nouvelle égalité, on départagera les coureurs en tenant compte la meilleure place au dernière arrivée de « Meta Volante » où ils aient marqué des points.

**TROPHÉE MARINO LEJARRETA.** Il sera vainqueur, le coureur qui passe en premier lieu par « EL ALTO DE LA MANZANEDA »

**TROPHÉE MANUEL A. GARCÍA «MANZANILLO»** Il sera vainqueur, le coureur qui joue la plus longue échappée. Au cas d'égalité entre plusieurs coureurs le trophée sera attribué au coureur qui aura obtenu la meilleure place à l'arrivée.

**TROPHÉE RECORD DE LA MONTÉE AU NARANCO.** Il sera vainqueur, le coureur qui bat le record établi par Iban Mayo, en 2004 en 12 minutes et 7 secondes. Le chronométrage du record est-il réalisé depuis la rue Ramiro I jusqu'à la ligne d'arrivée.

**TROPHÉE PREMIER COUREUR ESPAGNOL - MEMORIAL JOSE LUIS TOSCAF** Il sera vainqueur, le coureur avec licence espagnole qui aura obtenu la meilleure place à l'arrivée.

**TROPHÉE PREMIER COUREUR ASTURIEN.** Il sera vainqueur, le coureur avec une naissance asturienne qui aura obtenu la meilleure place à l'arrivée

**ARTICLE 11. PRIX**

Les prix suivants sont attribués:  
PREMIOS CLASIFICACIÓN GENERAL INDIVIDUAL  
1º 5.785 €. 2º 2.895 €. 3º 1.445 €. 4º 715 €. 5º 580 €. 6º 433 €. 7º 433 €. 8º 287 €. 9º 287 €. 10º 147 €. 11º al 20º 147 €.  
Le total général des prix distribués à l'occasion de l'épreuve est de 14.477€.

**ARTICLE 12. ANTIDOPAGE**

Le règlement antidopage de l'UCI s'applique intégralement à la présente épreuve.

Le contrôle antidopage a lieu à coté de la ligne d'arrivée

**ARTICULO 13. PROTOCOLE**

Conformément à l'article 1.2.112 du règlement UCI, les coureurs suivants doivent se présenter au protocole:

PODIUM
Vainqueur de l'épreuve
2ème y 3ème coureur du classement de l'épreuve
Classement Général du Meilleur Grimpeur
Classement Général "Metas Volantes"
Premier coureur InterNaranco
Premier espagnol Memorial "JOSE LUIS TOSCAF"
1er Courreur dans La Manzaneda: Trophée Marino LEJARRETA
Une plus longue escapade: Trophée Manuel A. García MANZANILLO
Premier coureur sasturien
Record de la montée au Naranco
Vainqueur du classement par équipes avec son Directeur Sportif

Ils se présenteront dans un délai de maximum de 10 minutes après leur arrivée.

**ARTICLE 14. PENALITES**

Le barème de pénalités de l'UCI est le seul applicable.

**ARTICICLE 15.**

Tous les cas non prévus dans le présent Règlement seront résolus conformément au Règlement du Sport Cycliste de l'UCI, seront les cas.

**ARTICLE 16.**

Selon les dispositions prévues aux articles 1.1.006 et 1.1.022 des règlements U.C.I tous les coureurs engagés, tous les suiveurs et personnel technique des Groupes Sportifs devront être assurés contre les accidents pouvant intervenir au cours de l'épreuve et leurs conséquences en matière de responsabilité civile, de frais médicaux, d'hospitalisation et de rapatriement vers leur domicile. L'organisation ne se tien pas responsable des accidents qui peuvent être cause ou victimes les coureurs ainsi que les suiveurs de l'épreuve, ni des dettes qu'ils pourraient contracter au cours de celle-ci.

**REGLAMENTO / RÉGLEMENT**